



sodastream DUO™

# DOS FORMAS DE BRILLAR

**REGÍSTRATE AHORA**

Y MEJORA TU EXPERIENCIA  
SODASTREAM

Escanea este QR o accede a  
[sodastream.com/regd](https://sodastream.com/regd)



¿NECESITAS AYUDA? [INFOSP@SODASTREAM.COM](mailto:INFOSP@SODASTREAM.COM)

# **¡BIENVENIDO A LA REVOLUCIÓN DE LAS BURBUJAS!**

¡Fabrica tus propias bebidas con gas en casa  
y contribuye a que el Planeta Tierra tenga  
menos residuos y más chispa!

¡Tu nueva máquina SodaStream DUO te  
ofrece el doble de opciones y el doble de  
diversión! Utiliza la elegante jarra de cristal  
para servir tus bebidas frías favoritas en casa o  
disfruta de una bebida chispeante en cualquier  
momento con la botella reutilizable para llevar.

Elijas lo que elijas, en casa o en cualquier otro  
lugar, crea burbujas con estilo, y todo pulsando  
un solo botón.

# CONTENIDO

<b>TODO LO QUE NECESITAS PARA PONERTE EN MARCHA</b>	<b>4</b>
FAMILIARÍZATE CON TU SodaStream DUO™	5
<b>CÓMO SE HACE</b>	<b>6</b>
EL CILINDRO CO <sub>2</sub> QUICK CONNECT	6
INSERTAR LA BOTELLA DE DOBLE USO	8
CREA TUS BURBUJAS – EL MOMENTO MÁGICO	10
LIMPIEZA & MANTENIMIENTO	12
<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>16</b>
LICENCIA DE USUARIO	16
INSTALACIÓN	17
CUIDADOS	18
PARA TU SEGURIDAD	19
GARANTÍA LIMITADA	20



\*Para tu seguridad, lee las instrucciones de montaje y seguridad de las páginas 17 a 19 antes de utilizar la máquina gasificadora. Conserva estas instrucciones y facilítaselas a cualquier usuario de la misma.

Para obtener más detalles e información acerca de nuestras máquinas, incluyendo el manual de uso y resolución de problemas, visita [www.sodastream.es](http://www.sodastream.es)

# TODO LO QUE NECESITAS PARA PONERTE EN MARCHA



reddot winner 2021



MÁQUINA  
**soda**stream** DUO™**  
DE AGUA CON GAS

—  
Ganadora del Premio Red Dot al  
Mejor Diseño



BOTELLA PARA  
GASIFICAR  
DE 1 LITRO



JARRA DE  
CRISTAL DE  
1 LITRO



soda**stream**®  
CILINDRO CO2  
QUICK CONNECT\*

—  
Tecnología Pendiente de Patente

\*Cilindro CO2 SodaStream® de 60l (bajo licencia) que sirve para preparar hasta 60 litros de agua con gas dependiendo del nivel de gasificación y del tipo de máquina gasificadora.

# FAMILIARÍZATE CON TU sodastream DUO™

BOTÓN DE  
GASIFICACIÓN

CABEZAL DE  
GASIFICACIÓN

PALANCA DE BLOQUEO/  
DESBLOQUEO DEL TERMO

TUBO  
GASIFICADOR

TERMO PARA  
BOTELLAS

SOPORTE PARA  
BOTELLAS

PALANCA DEL  
CILINDRO

SOPORTE PARA  
CILINDROS

PANEL TRASERO



## COMPATIBLE ÚNICAMENTE:

Botellas de gasificación  
SodaStream\*



1L



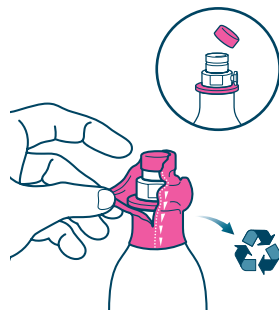
1L

Cilindro CO2 SodaStream  
Quick Connect



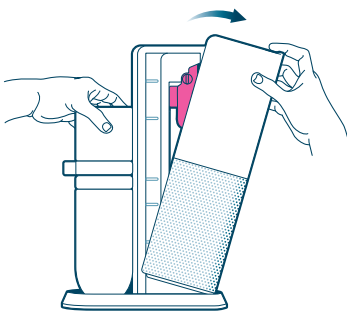
\*Revisa las indicaciones de compatibilidad que se incluyen en el envase de la botella.

# CILINDRO CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT

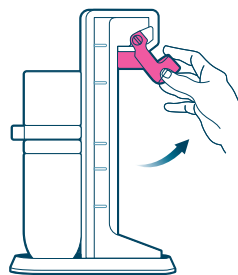


**VER UN SENCILLO  
VÍDEO DE MONTAJE –  
ESCANEA EL QR**

**1** Retira la cubierta de plástico y quita el tapón



**2** Abre el panel trasero\*



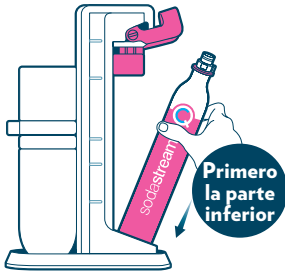
**3** Levanta la palanca rosa



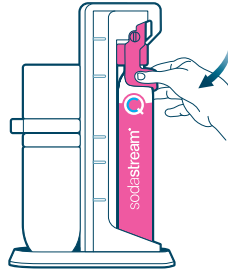
**Lee atentamente las instrucciones completas de MONTAJE y las advertencias de seguridad que figuran en las páginas 17 a 19.**

\*antes de insertar el cilindro asegúrate de que NO hay una botella colocada en el termo

## COSAS QUE DEBES SABER

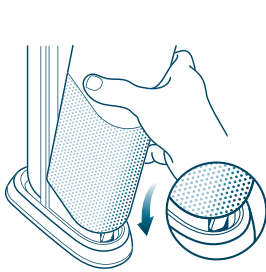


**4** Inserta el cilindro comenzando por la parte inferior



**5** Baja la palanca para bloquear

### ¡EXCELENTE!



**6** Vuelve a colocar el panel trasero

**Continúa al siguiente paso**



Recuerda – tu cilindro es reutilizable. Cuando se acabe el CO<sub>2</sub> simplemente ¡devuélvelo y cámbialo por otro!

**PAGA SOLO POR LA RECARGA DE CO<sub>2</sub>**

¡Consigue un cilindro extra y no te quedes nunca sin burbujas!



Asegúrate de cambiarlo por el cilindro de CO<sub>2</sub> correcto para tu máquina gasificadora.



✓  
Compatible con tu sodastream **DUO™**



✗  
No Compatible

# INSERTAR LA BOTELLA

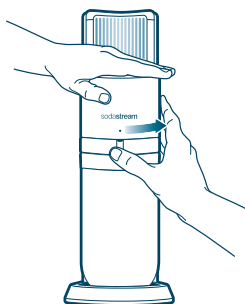


¿PREFIERES  
VER UN VÍDEO  
EXPLICATIVO?  
Escanea este QR:

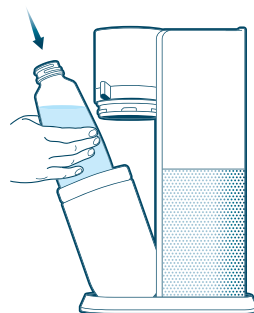


**1** Llena la Jarra de Cristal / Botella para gasificar con agua fría hasta la línea de llenado

**!** Gasifica siempre el agua antes de añadir

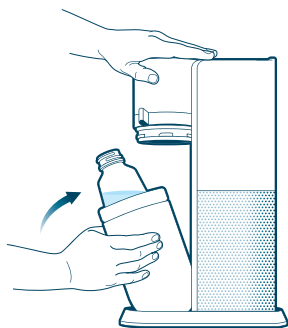


**2** Para desbloquear, gira la palanca del termo hacia la derecha y el cabezal de gasificación se levantará automáticamente

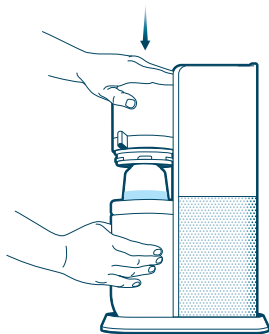


**3** Inserta la Jarra / Botella en el termo para botellas



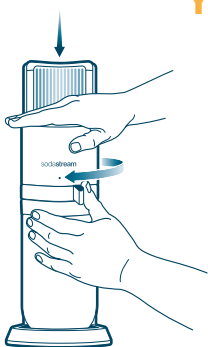


**4** Vuelve a colocar el termo en posición vertical

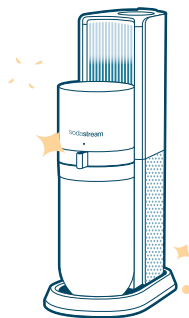


**5** Pulsa el cabezal de gasificación y mantenlo presionado

## YA CASI ESTÁ LISTO



**6** ¡Gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo hacia la izquierda hasta llegar a la marca que indica la posición de bloqueo!

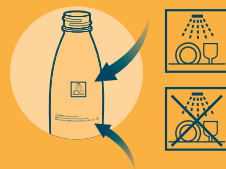


**Ahora el último y burbujeante paso**

## COSAS QUE DEBES SABER



Para comprobar si tu botella es apta para lavavajillas, busca cualquiera de estos símbolos:



La fecha de caducidad de la botella está aquí



### ¿SABÍAS QUE...?

1 sodastream puede ahorrar miles de botellas de plástico de un solo uso\*



\*Basado en la Base de Datos sobre Volumen Global de Envases de GlobalData Plc correspondiente a 2017-2020

# ¡CREA TUS BURBUJAS

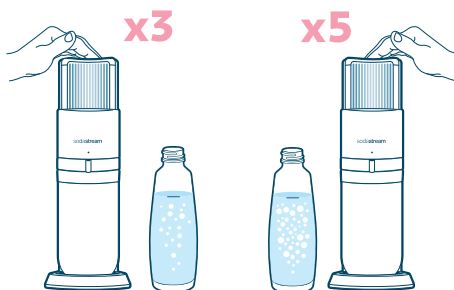
Y DISFRUTA DEL MOMENTO MÁGICO!



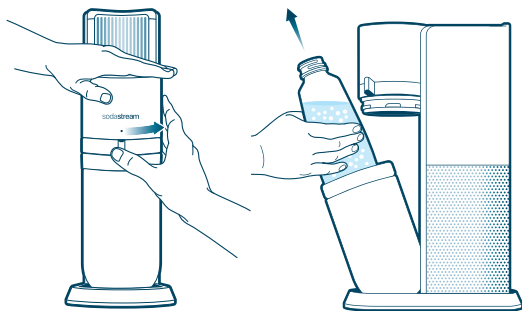
¿PREFIERES  
VER UN VÍDEO  
EXPLICATIVO?  
Escanea este QR:



- 1** **EMPUJA FIRMEMENTE** el botón de gasificación hacia abajo. **MANTENLO PULSADO** durante 1 segundo y **SUELTA**



- 2** Repite tantas veces como desees:  
**3 veces** para un nivel de burbujas normal  
**5 veces** para un nivel de burbujas intenso



**3** Para desbloquear, gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo hacia la derecha y el cabezal de gasificación se levantará automáticamente

**¡TACHÁN!**



REGÍSTRATE  
AHORA  
y mejora tu  
experiencia  
SodaStream



**¡LISTO!**

Disfruta de tu fantástica bebida con gas  
¿Tienes problemas con las burbujas?  
[infosp@sodastream.com](mailto:infosp@sodastream.com)

## COSAS QUE DEBE SABER



### UNA EXPERIENCIA PERFECTA:

El agua fría se gasifica mejor. Guarda siempre una botella extra en el frigorífico ¡Así siempre tendrás una botella lista para burbujear!

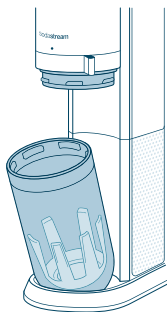


### ¿Quieres darle sabor a tu bebida con gas?

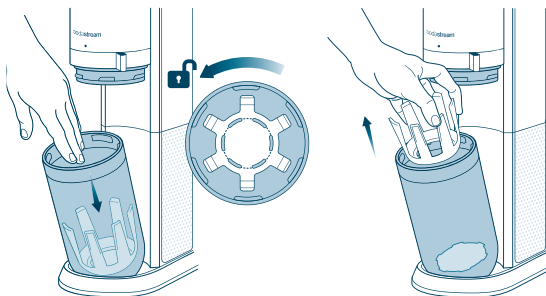
Prueba nuestra gama de sabores disponible en  
**SODASTREAM.ES**



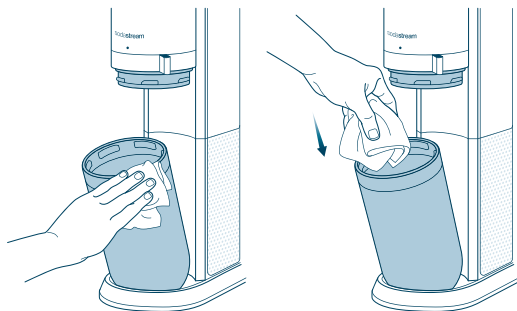
# LIMPIEZA & MANTENIMIENTO



- 1** Para limpiar el termo, ábrelo e inclínalo hacia ti

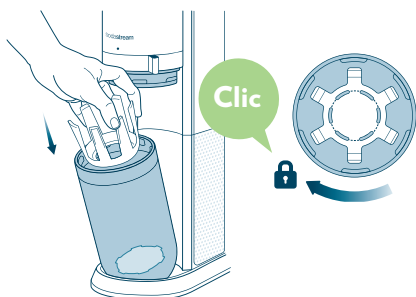


- 2** Desbloquea el portabotellas de plástico girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj y retíralo



**3** Usa un paño de limpieza para limpiar por dentro y por fuera

**!** No uses nunca limpiadores abrasivos o herramientas afiladas para limpiar tu máquina. Si fuera necesario, utiliza jabón líquido suave para vajillas y un paño húmedo para limpiar suavemente.

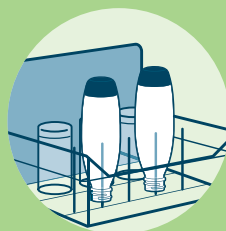


**4** Vuelve a colocar el portabotellas de plástico y gíralo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición correcta

## CONSEJOS ÚTILES



Para limpiar tu botella en el caso de que sea apta para lavavajillas (busca el símbolo de apta para lavavajillas), colócala boca abajo en la rejilla del lavavajillas sobre **UN ÚNICO SOPORTE.**



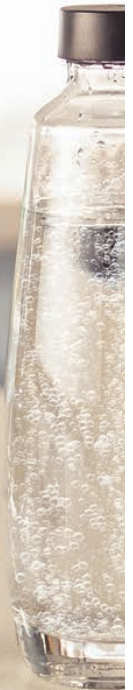
Lava a mano las botellas no aptas para lavavajillas cuidando que el agua utilizada no exceda los 122°F / 50°C.



reddot winner 2021

sodastream duo<sup>™</sup>

# DESIGN AWARD WINNER 2021





# LICENCIA DE USUARIO

**PARA UN CILINDRO CO2 QUICK CONNECT DE SODASTREAM  
NO PARA LA VENTA**

**PROPIEDAD DE SODA-CLUB (CO2) GMBH O SUS AFILIADAS  
PROPORCIONADA BAJO LICENCIA Y PENDIENTE DE PATENTE**

El presente es un documento legalmente vinculante entre Soda-Club (CO2) GmbH de Suiza o sus afiliadas ("SodaStream") y el consumidor respecto al derecho de uso del Cilindro de CO2 Quick Connect SodaStream (el "Cilindro").

El Cilindro es propiedad de SodaStream, pendiente de patente, y está protegido por otros derechos de propiedad intelectual. Asimismo, para proteger la salud y la seguridad de los usuarios, diversas directrices y regulaciones rigen y regulan el uso, el relleno, mantenimiento, la repetición de pruebas y reparación del Cilindro. SodaStream cuenta con el conocimiento y con la experiencia que se requieren legalmente para ser responsable del estricto cumplimiento legal que únicamente se puede garantizar si SodaStream lleva a cabo el mantenimiento, la revisión, repetición de prueba y rellenado del Cilindro. Por lo tanto, el Cilindro permanece siendo propiedad de SodaStream y se proporciona bajo la Licencia.

1. Cuando esté vacío, por favor, devuelve el cilindro a SodaStream o a un distribuidor autorizado de Sodastream para reemplazarlo por un Cilindro lleno, abonando solo el precio de la recarga de gas. Esta Licencia continuará vinculando el uso de cada Cilindro posterior.
2. La recarga de un Cilindro vacío por terceros no autorizados puede infringir los derechos de propiedad intelectual de SodaStream, lo que incluye patentes y otros derechos de propiedad, puede conllevar riesgos y puede infringir ciertas leyes. SodaStream únicamente garantiza la seguridad de los Cilindros que SodaStream rellena, y que llevan un sello de válvula a prueba de manipulaciones. No debes retirar o cambiar cualquier aviso de propiedad que aparezca en los cilindros.
3. Si devuelves el Cilindro a SodaStream o a un distribuidor autorizado de SodaStream en buenas condiciones, sin intercambio por uno lleno, tendrás derecho a la devolución de 2€.
4. El Cilindro, junto con esta Licencia de Usuario, se pueden transferir a un tercero siempre que el tercero acepte estar vinculado por las condiciones y los derechos de propiedad que se expresan en el presente. La posesión de esta Licencia de Usuario demuestra el derecho de su titular para utilizar un Cilindro conforme a los términos del presente.

La legislación de Suiza rige esta Licencia.

Si tiene dudas, por favor contactar a SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Los Países Bajos.



# INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN DEL CILINDRO DE CO2 QUICK CONNECT

1. Coloca la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream Duo™ en una superficie firme en posición vertical. Gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo hacia la derecha a la posición de desbloqueo. El cabezal de gasificación se elevará automáticamente.

2. El termo para botellas se abrirá. Tira del termo cuidadosamente hacia delante y retira la Jarra de Cristal SodaStream® / Botella para gasificar si está instalada en la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream®.

**¡ADVERTENCIA! Nunca introduzcas o reemplaces el cilindro de CO2 Quick Connect SodaStream si la Jarra de Cristal o la Botella Reutilizable están instaladas en la Máquina Gasificadora de Agua. Esto puede ocasionar que la jarra o la botella estallen o se rompan.**

3. Vuelve a colocar el termo para botellas en posición vertical, empuja el cabezal de gasificación hacia abajo y mantenlo presionado. Gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo de gasificación hacia la izquierda hasta que haga clic en posición de cierre.

4. Tira cuidadosamente del panel trasero de la Máquina Gasificadora de Agua para retirarlo.

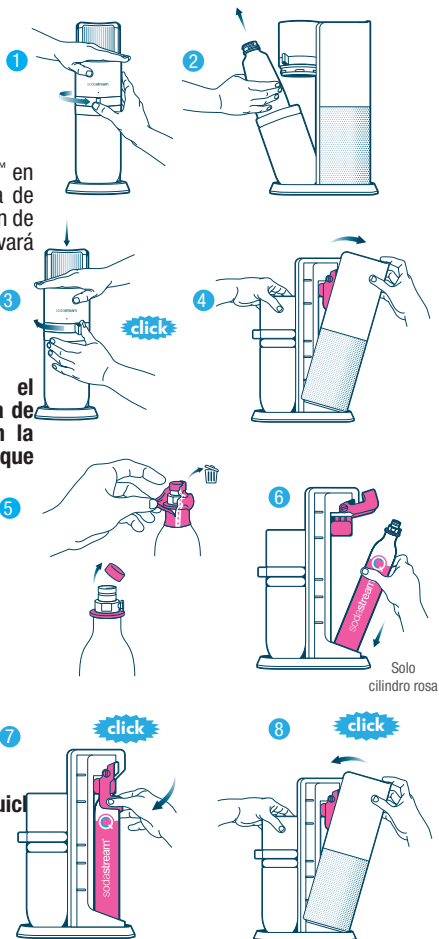
5. Retira el sello y el tapón del Cilindro de CO2 Quick Connect SodaStream®

6. Levanta la palanca rosa que aparece en la parte trasera. Introduce el Cilindro de CO2 Quick Connect SodaStream en la parte posterior de la Máquina Gasificadora de Agua.

**¡ADVERTENCIA! Nunca utilices el Cilindro de CO2 Quick Connect SodaStream si parece estar dañado.**

6. Baja la palanca rosa de la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream®.

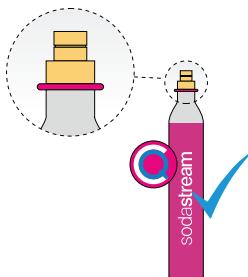
7. Vuelve a instalar con cuidado el panel trasero. Ahora ya está listo para crear tus burbujas.



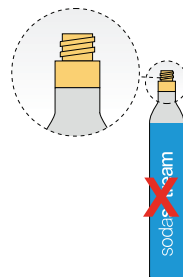
## CILINDRO DE CO2 QUICK CONNECT SODASTREAM®

**CILINDRO DE CO2 QUICK CONNECT  
COMPATIBLE CON SODASTREAM:**

Ten en cuenta que SodaStream Duo™ **NO** es compatible con el Cilindro con Sistema de Rosca de CO2 SodaStream®

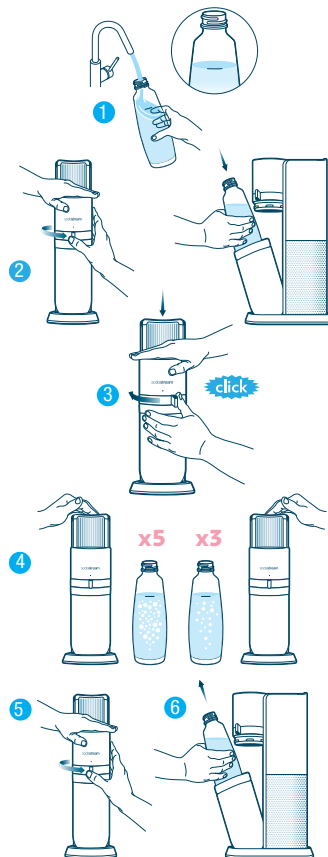


**CILINDRO CON SISTEMA  
DE ROSCA DE CO2 NO COMPATIBLE:**



## CREACIÓN DE BURBUJAS

1. Llena la Jarra de Cristal / Botella para gasificar SodaStream con agua potable limpia hasta la línea de llenado.  
**¡ADVERTENCIA! No gasifiques cualquier cosa distinta al agua. Otros líquidos pueden contaminar y obstruir las partes internas, lo que podría resultar en una presión excesiva, rotura de la botella durante la gasificación, así como lesiones graves. Nunca gasifiques después de haber añadido un saborizante.**
2. Coloca la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream DUO™ en una superficie firme en posición vertical. Gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo hacia la derecha a la posición desbloqueada. El cabezal de gasificación se elevará de manera automática. **¡ADVERTENCIA! Nunca utilices una unidad con un tubo de gasificación roto. Esto puede ocasionar presión excesiva, la rotura de la jarra / botella y lesiones graves.** Inclina el termo para botellas hacia adelante e introduce la Jarra de Vidrio / Botella para gasificar en el termo para botellas. Vuelva a colocar el termo SodaStream® en posición vertical.
3. Empuja el cabezal de gasificación hacia abajo y mantenlo presionado. Gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo para botellas hacia la izquierda, a la posición de bloqueo.
4. Presiona el botón de gasificación firmemente hacia abajo durante un segundo, suéltalo y repite 3 veces para un nivel de gas normal y 5 veces para un nivel intenso.
5. Cuando hayas obtenido el nivel deseado de gasificación espera 3 segundos y gira la palanca de bloqueo/desbloqueo del termo hacia la derecha a la posición desbloqueada hasta que el cabezal de gasificación comience a elevarse. A medida que comiences a girar a la posición de desbloqueo, escucharás que el exceso de gas se libera de manera segura de la Jarra de Cristal / Botella para gasificar.
6. Inclina el termo para botellas SodaStream® hacia delante y retira la Jarra de Cristal / Botella para gasificar de la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream DUO™.
5. ¡Sirvela y disfruta de tu agua con gas más refrescante!



**NOTA:** Es posible que aparezcan pequeños pedazos de hielo en el agua durante la gasificación de agua muy fría. Es un proceso normal y cualquier hielo que se genere, simplemente se derretirá.

## CUIDADO

### CUIDADO DE LA MÁQUINA GASIFICADORA DE AGUA

- Nunca utilices limpiadores abrasivos o herramientas afiladas para su limpieza. Si es necesario, utiliza un jabón líquido suave para platos y un trapo húmedo para limpiarlo cuidadosamente.
- Limpia cualquier derrame para mantener la base seca.
- No coloques en agua ni laves en un lavavajillas, ya que hacerlo podría dañar gravemente tu Máquina Gasificadora de Agua.

### CUIDADO DE LA JARRA DE CRISTAL

- La Jarra de Cristal de SodaStream se puede lavar en un lavavajillas.

### CUIDADO DE LAS BOTELLAS DE PLÁSTICO PARA GASIFICAR

- Para limpiar las Botellas para gasificar que no son aptas para el lavavajillas, enjuágalas con agua fría o tibia. **¡ADVERTENCIA! No expongas la botella al calor por encima de los 120°F / 50°C. Nunca la laves o enjuagues con agua caliente. No la laves en el lavavajillas**
- Para limpiar las Botellas para gasificar que son aptas para el lavavajillas, puedes lavarlas en el lavavajillas o enjuagarlas con agua fría o tibia. **¡ADVERTENCIA! No expongas la botella al calor por encima de los 158°F / 70°C.**

## POR TU SEGURIDAD

**Guarda estas instrucciones y proporciónaselas a cualquier usuario posterior.**

**¡ADVERTENCIA! Antes de utilizar la Máquina Gasificadora de Agua, para reducir el riesgo de daños en el producto y lesiones personales, lee esta importante información de seguridad.**

Antes de permitir que alguien más utilice tu Máquina Gasificadora, asegúrate de que comprendan como hacerlo de manera segura. Cualquier mantenimiento o reparación lo deberá llevar a cabo un representante de servicio autorizado de SodaStream. La Máquina Gasificadora de Agua únicamente deberá ser utilizada por personas mayores de 12 años.

Las personas con capacidades físicas o mentales reducidas solo deben utilizar el producto con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad y después de que se les proporcionen instrucciones respecto al uso seguro del producto.

**PARA REDUCIR EL RIESGO, YA SEA DE LESIONES GRAVES, O DE DAÑO A LA MÁQUINA GASIFICADORA DE AGUA DURANTE EL PROCESO DE CREACIÓN DE LAS BURBUJAS:**

- Únicamente utiliza tu Máquina Gasificadora de Agua en posición vertical, en una superficie plana y estable.
- No coloques tu Máquina Gasificadora de Agua en una superficie caliente (ej. Horno, placa vitrocerámica, etc.) y nunca la utilices cerca de una llama o la dejes bajo la luz solar directa.
- Gasifica agua únicamente.
- No gasifiques después de añadir un sabor. Otros líquidos (excepto el agua), pueden contaminar y obstruir partes internas, lo que podría resultar en una presión excesiva y causar fallo en la botella durante la gasificación.
- No utilices la máquina si el tubo de gasificación está roto o ausente.
- Verifica que la Botella para gasificar o Jarra de Cristal está correctamente conectada antes del proceso de gasificación.
- No muevas tu Máquina Gasificadora de Agua ni retires la Botella para gasificar durante la gasificación.
- No añadas gas a una Jarra / Botella vacía.

### **CILINDRO DE DIÓXIDO DE CARBONO CO<sub>2</sub>**

Para reducir el riesgo de una fuga de CO<sub>2</sub>, que pudiese provocar daños materiales y/o lesiones personales:

- No utilices ningún cilindro distinto al Cilindro CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream compatible con el Sistema de palanca Rosa de SodaStream Duo™.
- No introduzcas un Cilindro de CO<sub>2</sub> a la Máquina Gasificadora de Agua cuando haya una Jarra de Cristal / Botella para gasificar instalada.
- No lo utilices si está dañado. Inspecciona el Cilindro de CO<sub>2</sub> y la válvula del Cilindro de CO<sub>2</sub> antes de su uso para identificar abolladuras, perforaciones, u otro tipo de daño. Si está dañado, ponte en contacto con un representante del servicio autorizado SodaStream.
- No alteres el Cilindro de CO<sub>2</sub> de ninguna manera, lo que incluye perforar, arrojar al fuego o retirar la válvula.
- No expongas el Cilindro de CO<sub>2</sub> al calor por encima de 120°F / 50°C. Protégelo de la luz del sol directa. Guárdalo en una zona bien ventilada.
- No retires el Cilindro de CO<sub>2</sub> de la Máquina Gasificadora de Agua cuando esté en funcionamiento.
- No manipules ni retires un Cilindro de CO<sub>2</sub> mientras está descargando CO<sub>2</sub>.
- En caso de una fuga de CO<sub>2</sub> ventila el área, respira aire fresco y en caso de malestar, busca atención médica inmediata.

### **JARRA DE CRISTAL SODASTREAM®**

Para reducir el riesgo de rotura de la Jarra, que pudiese provocar daños materiales y/o lesiones personales:

- No utilices la Jarra de Cristal si está rota o dañada de cualquier forma. Desecha la Jarra inmediatamente y reemplázala con una nueva.
- No utilices una Jarra de Cristal distinta a la Jarra de Cristal SodaStream® original que sea adecuada para SodaStream Duo™.
- No sometas la Jarra de Cristal a fluctuaciones extremas de temperatura (p. ej., no coloques agua caliente en una Jarra de Cristal fría).
- No coloques la Jarra de Cristal en el congelador o en frío extremo por debajo de los 34°F / 1°C.
- **¡ADVERTENCIA! En el caso improbable de que tu Jarra de Cristal se rompa durante la gasificación dentro de tu Máquina Gasificadora de Agua, no abras el termo para botellas.** Cualquier partícula de vidrio roto estará contenida de manera segura dentro del termo. Llama al servicio de atención al cliente para recibir asistencia.

### **BOTELLA PARA GASIFICAR**

Para reducir el riesgo de rotura de la Botella, que pudiese provocar daños materiales y/o lesiones personales:

- Si la Botella de Gasificación no está marcada como “apta para lavavajillas”, no la expongas al calor por encima de los 122°F / 50°C. Nunca la laves o enjuagues en agua caliente. No la introduzcas en el lavavajillas.
- Si la Botella para gasificar está marcada como “aptas para lavavajillas”, no la expongas al calor por encima de los 158°F / 70°C.
- No coloques la Botella para gasificar junto a una fuente de calor (ej. Horno, placa vitrocerámica, etc.)
- No dejes la Botella para gasificar en tu vehículo.
- No coloques la Botella para gasificar en el congelador o en frío extremo por debajo de 34°F / 1°C.
- No utilices la Botella para gasificar si está dañada, deformada, rayada, desgastada o decolorada.
- No utilices una Botella para gasificar después de su fecha de vencimiento.
- Utiliza únicamente las Botellas para gasificar SodaStream® específicamente diseñadas para funcionar con esta Máquina Gasificadora de Agua, como se muestra en la página 5.

# GARANTÍA LIMITADA DE SODASTREAM

## MÁQUINAS GASIFICADORAS DE AGUA SODASTREAM

Se ha tenido el máximo cuidado para asegurar que tu Máquina Gasificadora de Agua se entregue en buenas condiciones. SodaStream garantiza, sujeto a los términos y condiciones que se establecen en esta garantía limitada, que tu Máquina Gasificadora de Agua estará libre de defectos en materiales y defectos de mano de obra con el uso normal en el hogar durante 3 (tres) años después de la fecha de compra. Se recomienda que registres tu Máquina Gasificadora de Agua en [www.sodastream.es](http://www.sodastream.es) y que completes el formato de registro del producto disponible en el sitio web.

En caso de que tu Máquina Gasificadora de Agua no funcione correctamente durante el periodo de garantía, y determinando que el problema se debe a mano de obra o materiales defectuosos, SodaStream la reparará o reemplazará sin coste, con las limitaciones que se establecen en esta garantía. SodaStream podrá reemplazar tu Máquina Gasificadora de Agua por una Máquina Gasificadora de Agua reacondicionada, o una equivalente si el modelo que adquiriste ya no está disponible. No se harán reembolsos. Esta garantía limitada está disponible para consumidores que hayan adquirido la Máquina Gasificadora de Agua para uso personal, familiar o del hogar.

### **Esta garantía NO cubre los daños a la Máquina Gasificadora de Agua que resulten de:**

- Abuso, mal uso, alteración de la Máquina Gasificadora de Agua, o uso comercial;
- Gasificación de líquidos distintos al agua;
- Desgaste normal (p. ej., decoloración);
- Fallos en el producto que fueron el resultado, en su totalidad o en parte, de una alteración, desmontaje, o reparación de la Máquina Gasificadora de Agua por un centro de servicio distinto al Centro de Servicios autorizado de SodaStream;
- El uso de Cilindros de CO<sub>2</sub> o botellas para gasificar distintas a aquellas aprobadas por SodaStream para el uso con tu Máquina Gasificadora de Agua;
- El uso de la Máquina Gasificadora de Agua con un adaptador conectado a la válvula del Cilindro o a la Máquina Gasificadora de Agua;
- El uso de una Botella para gasificar cuya fecha de vencimiento ha expirado;
- Accidente, envío o cualquier otro daño derivado de una utilización distinta al uso normal en el hogar;

Esta garantía NO cubre las Botellas para gasificar y los Cilindros de CO<sub>2</sub>.

SodaStream no es responsable de daños incidentales o consecuentes. El recurso único y exclusivo del consumidor será la reparación o el reemplazo de acuerdo con los términos y condiciones de esta garantía. Algunas leyes locales no permiten la exclusión o limitación de estos daños, por lo que estas exclusiones podrían no ser aplicables. En la medida en que esta garantía sea incompatible con la legislación local, esta garantía se considerará modificada para ser compatible con dicha legislación local.

Podrás tener además otros derechos, los cuales varían de acuerdo con las leyes locales. Los beneficios que se otorgan al consumidor conforme a esta garantía son adicionales a los demás derechos y recursos con los que puede contar el consumidor de acuerdo con la ley en relación con esta Máquina Gasificadora de Agua.

## **PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA PARA TU MÁQUINA GASIFICADORA DE AGUA**

En caso de que tu Máquina Gasificadora de Agua requiera servicio de garantía, ponte en contacto con Atención al Cliente de SodaStream visitando [www.sodastream.es](http://www.sodastream.es). Un representante de SodaStream te dará instrucciones específicas sobre cómo realizar el envío de tu Máquina Gasificadora de Agua, a su cargo, a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Únicamente SodaStream, o sus agentes, están autorizados para proporcionar reparaciones de garantía o mantenimiento a su Máquina Gasificadora de Agua.

## **SERVICIO SIN GARANTÍA**

En caso de que SodaStream o sus agentes autorizados determinen que la avería o daño de tu Máquina Gasificadora de Agua no está cubierta por la garantía, SodaStream reparará la Máquina Gasificadora de Agua únicamente al realizar el pago del cargo de reparación determinado.

## CILINDROS DE CO<sub>2</sub> QUICK CONNECT SODASTREAM

Tu Máquina Gasificadora de Agua ha sido diseñada para operar con el Cilindro de CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream. No se recomienda el uso de otros Cilindros de CO<sub>2</sub>, ya que podrían no ser compatibles con una Máquina Gasificadora de Agua SodaStream. Los daños que resulten del uso de un cilindro distinto al Cilindro de CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream o el uso del Cilindro de CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream de una manera que no sea compatible con las instrucciones que se incluyen en esta Guía de Usuario, no están cubiertos por la garantía.

El Cilindro de CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream se proporciona bajo licencia. La licencia te permite intercambiar tu Cilindro vacío por uno lleno, por el precio únicamente del CO<sub>2</sub>.

## JARRA DE CRISTAL / BOTELLA DE PLÁSTICO PARA GASIFICAR SODASTREAM

Tu Máquina Gasificadora de Agua ha sido diseñada para funcionar con una Jarra de Vidrio/ Botella para gasificar SodaStream. Los daños que resulten del uso de una jarra de vidrio / botella para gasificar distinta a una Jarra de Vidrio/ Botella para gasificar SodaStream de manera distinta a las instrucciones que se incluyen en esta Guía de Usuario, no están cubiertos por la garantía.

Las Jarras de Cristal / Botellas para gasificar SodaStream están disponibles en los distribuidores autorizados de SodaStream.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

Todas las reclamaciones, quejas, demandas de juicio o acciones legales presentadas en relación al presente que estén relacionadas de cualquier modo con tu Máquina Gasificadora de Agua, Botella para gasificar, Jarra de Cristal o Cilindro de CO<sub>2</sub> Quick Connect SodaStream, se regirán por, y se interpretarán de conformidad con la legislación del estado en el que la Máquina Gasificadora de Agua SodaStream se haya adquirido.

## INSTRUCCIONES DE DESECHO DEL PRODUCTO

Por favor, recicla tu Jarra de Cristal / Botella para gasificar caducada o dañada de conformidad con la legislación local de reciclaje. El embalaje en el que se suministran los productos SodaStream está hecho de materiales reciclables. Ponte en contacto con tu autoridad local para más información sobre reciclaje.

## INFORMACIÓN DE CLASIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Presión de Trabajo Máxima: 116 psi/8 bar

Temperatura de Operación Máxima Permitida: 104°F / 40°C

SodaStream es una marca registrada de Soda-Club (CO<sub>2</sub>) GmbH (LLC) o sus afiliadas.

Si tu botella tiene iconos de advertencia, puedes ver su significado aquí:



Lee el manual  
detalladamente



Un fallo en la botella puede  
causar daños personales



No exponer a temperaturas  
superiores a 120 ° F / 50 ° C  
o inferiores a 34 ° F / 1 ° C



Gasifica solo agua



No lavar en  
lavavajillas



No usar si está dañada  
o deformada



No usar después de la  
fecha de vencimiento

PARA BOTELLAS APTAS  
PARA LAVAVAJILLAS



No exponer a temperaturas superiores a  
158°F / 70°C o inferiores a 34°F / 1°C



Apta para lavavajillas

# CONTACTA

LLÁMANOS, ESTAMOS AQUÍ PARA CONTESTAR  
TODAS TUS BURBUJEANTES PREGUNTAS:

**WWW.SODASTREAM.ES**

# BIENVENIDO

- REGÍSTRATE AHORA Y MEJORA TU EXPERIENCIA  
SODASTREAM

**Entra en [www.sodastream.es](http://www.sodastream.es) o escanea el siguiente QR:**



PREPARA TU PROPIO

# Blushing Lemonade

COCTEL BURBUJEANTE

## INGREDIENTES:

- ♦ 200ml / 7oz. sirope de lavanda
- ♦ 200ml / 7oz. zumo de limón natural
- ♦ 600ml / 20oz agua con gas SodaStream

## PREPARACIÓN

Vierte todos los ingredientes en la jarra y sirve.

### Para preparar el sirope de lavanda:

- ♦ 100g / 3½oz. capullos secos de lavanda
- ♦ 500ml / 17oz. azúcar
- ♦ 500ml / 17oz. agua

En un cazo, lleva el agua con la lavanda a ebullición. Remueve el azúcar hasta que se disuelva completamente.

Baja el fuego y deja que hierva a fuego lento durante 10 minutos. Retíralo del fuego y déjalo enfriar. Deja reposar durante 1 hora. Colar y refrigerar.

## DECORACIÓN

Limón y lavanda fresca

## SÍRVELO EN

Vasos de Martini



